2016

第157号

●発行 軽井沢ニュース舎 北佐久郡軽井沢町大字発地445-96 ●Tel.Fax 0267·31·6961

•info@karuizawa-news.org

On Paper

Karuizawa News

人口 20,291人(+12) 男 9,728人(+3) 女 10,563人(+9) 世帯数(前月比) 9,630世帯(+24) 🖒 別荘 15,835戸(+213)(27年1月現在)

第158号は 平成28年10月14日(金)発行予定です

軽井沢ニュース

関する官民セッション、大臣主催昼

自動運転に

広告は生活を豊かにする情報です お問合せ0267・31・6961

井沢町にお

G7交通大臣会合

・普及」、

議長記者会見、大臣主催

車及び道路に関する最新技術の開発

的戦略」及び、

セッション2「自動

整備と老朽化への対応のための基本

晩餐会などが予定されている。

軽井沢町では、各国の代表団の皆

おもてなしの心で迎えるた

9月23日~25日の3日間、長野県軽 サミットの関連会合の一つとして、

日本が議長国となるG7伊勢志摩

交通大臣会合が開催され

る。

5 25

日(日)

G

7

のための基本的戦略②自動車および 交通インフラ整備と老朽化への対応

さんを、

め、町の各団体の代表者で構成する

「2016年サミット交通大臣会合

る最新技術の開発・普及」

◎テーマ2「自動車及び道路に関

索することになる。

が開催される。今回の会合では、①

道路に関する最新技術の開発・普及

き交通政策の方向性を打ち出すため

大臣宣言を発表する予定だ。

さまざまな歓迎の準備を進めてきた。 推進軽井沢町町民会議」を立ち上げ について議論され、

G7で協調すべ

浅麓News まち・ひと・くらし 9F]

第64回・都会の園児ら自然満喫 借宿の「ビオトープKBS」

まだ厳しい残暑が続く中、埼玉 県さいたま市浦和区の「認定こど も園母の会」(小林明代園長)の 5、6歳の園児30人が軽井沢町 借宿の「ビオトープKBS」を訪 れた(写真)。同園は毎年、2泊 3日の軽井沢サマーキャンプを行 っている。

「自然の中で時 間や車を気にしな いで自由にいっぱ い遊びましょう」 と小林園長が掛け 声。スズムシを素 手で捕まえる子、

チョウを網で追っ掛ける子、木登 りの順番に群がる子、ミニトマト を摘んで頬張る子と、体を動かし 自然体験を しんだ。

ビオトープKBSのビオトープ とは、ドイツ語のBiotopeの野生 生物生息空間を意味し、田んぼや 畑に昆虫や魚、野鳥が戻るように した環境のこと。KはKaruizawa ーkariyado、BはBiotope、Sは Station_o

KBSの場 は二軒の農家から 無償で提供された休耕地。約6, 000㎡もある広さ。8年前の2 008年、近隣 民の小林敦(80) 代表が設立した。結成時は小林さ

んとBiotopeをかけてKOBATOPE (こばとーぷ) と 付けていた。 ビオトープの会員数は現 、シ ニア層の60歳代を中心に約20 人。常時7~8人の仲間が集まる。 活動日は4、5月から11月半ば まで毎月第2、4火曜日の2回ほ

> ど。副代表を務め る土地測量士の柳 沢良幸さん (68) がリーダー役。

初秋の今、古代 米(黒ごめ)がたわ わに実り、アサギ マダラが飛来する

フジバカマが咲き競う。貴重種の ノハラアザミやツリフネソウも自 「野良仕事はもっぱらイ ンフラの整備。草刈りや水の管理 がほとんど」と柳沢さんは笑う。

0267 • 46 • 2336

同会はガイドマップによるエコ ツーリズムコースの創出やウォー キングイベントの開催も検討。町 なまちサポート支援事業とし て「蝶の夢街道マップ」(年 2月に完成)の制作にも取り組ん

西地区のビオトープでは、日本 の懐かしい原風景と子供の時に追 っ掛けた さな生き物に出合える。 次回「地球戦隊ゴミレンジャー」



朽化への対応のための基本的戦略」 済発展の過程で、 整備と最新技術を活用した交通イン フラの更新方策。 トックが形成され、 各先進国とも、

議論の対象は、交通インフラ整備 マ 1 「交通インフラ整備と老 着実にインフラス 戦略的な社会資本 蓄積が高まる中

日歓迎夕食会(国/地元共催)。 日オープニングセッション、フォト

・フランス・ドイツ・イタリア・英 スホテル。参加国は、日本・カナダ

米国・EU。日程の概要は、

会合会場は、町内の軽井沢プリン

実用化により、事故の未然防止によ の次世代自動車。現、 も期待される。 普及による地球温暖化対策への 燃料電池自動車など次世代自動車の ど様々な効果が期待される。 者の移動支援、 る安全性の向上、渋滞の緩和、高齢 も進められている。こうした技術の 動運転は、 つあり、また、 ・燃料電池自動車・電気自動車など 議論の対象は、 自動運転・ITS また、

国際協調を図る必要があり、 れている一方で、 ては、激しい国際競争が繰り広げ このような最新技術の開発につい 開発が加速的に進展しつ ITS技術の高度化 公共交通での活用な その普及のために 自動車の自 先進国

決のための今後の対応の方向性を模 なっている。これらの諸問題につい 先進国各国ともに大きな共通課題 ファイナンス方策を確保することが テナンスコストを縮減・平準化し、 化投資を行っていくためには、メン 理・更新しつつ、必要な新規・高度 このため、インフラを適切に維持管 インフラの老朽化が進行している。 インフラを賢く使いながら、 知見を共有し、

適切な



テーマに三人の研究者が講演(要旨) で゛小さい交通で世界を変えよう〟を ストモビリティ・バザール2016] ■9月4日G7直前イベント 「ネク

を話した。厚さ28㎜の合板ボディー 代表は自作スクーターを前に体験記 ダメ、発想の転換も必要。 町中を型モビリティが走っている。 歩道がない。狭い道を分け合うか 道のある道路が15%、残りの85%は れていると紹介。 きちんと制度化され法律でも担保さ い、走る場がないと、 にしたい。日本の道路の特長は、 型モビリティが自由に乗れない理 倉本義介・多摩モビリティ研究 しの悲しい現状を指摘(石田東生・筑波大教授は日本では イギリスの人口5万人のニュータ とたい。日本の道路の特長は、歩さい交通で活力と魅力がある町 許可がない、認証の基準がな 昼下がりの人出で賑わう な

間を埋める役割。大きい車に積 になった。目的の場 に出掛けて行 権に関わる問題。 化の流れを成長から縮 へと将 ラボ」が解決のカギと説明。 ることも大事。 とは基本的なこと、 託された使命と提起(くチャンスも多いと報告(3面参照)。 ファブラボに因んで リが一番活躍、組 立てたクルマは 寄せた中古部品を利用。金鋸とヤス . しくなった。毎日の通勤にも使自分に合ったクルマができて外出 大野秀敏・東大 作りが難しい箇 は台湾か 駐車場も占めない。人が 人は衣食 が足りただけでは さい交通は大きい交通と徒 いる。風に季節感を感じるよう をどうするかは の中と変わ Scooter 超高齢化、自動車過依存、 高齢者が標準の社会が 体を適度に動かし 誉教授は時代変 移動の可否は人 F a b i と命 さい交通に 取

沢シャンソンコン

2017軽井沢シャンソンコンクールに向けて~ 10月11日(火)軽井沢大賀ホール 13時30分&18時開演





♪軽井沢はシャンソンの町、それを名実共

に地に着いたものにするべく、10月11日(火)

ノンコンサート】は、来年度に第1回開催を

予定している軽井沢シャンソンコンクールの

予定審査員をゲストに、シャンソン愛好家の 皆様で作り上げるコンサートです。

ールで開催される【軽井沢シャ





いだ 理恵

♪昼の部・夜の部共に、若干の愛好家皆様の出演枠

がございます。夜の部には特別に二人の方が賛助出

演してくださることにもなりました。御代田町在住の

文化を軸に地域活性化に邁進されている、いだ理恵

さん。そして、東大法学部卒の異色シャンソン歌手ムンロ王子です。このお二人と一緒のステージで1曲歌

われませんか(参加条件はお問い合わせください)。



ムンロ王子





O

の加工は慶応大田中研究室

エミ 小堺

♪残念ながら、昼の部にはお二人の 賛助出演はございませんが、昼の部 出演の方も大歓迎です。どちらに 出演の方も、二部の素敵なゲスト、田 嶋陽子さん・佐々木秀実さん・嶋本 秀朗さん中心のコンサートも、ごゆっ くり客席から鑑賞いただけます。

☆全席自由・昼/夜の部各3千円・昼夜通し券5千円 お問い合わせは 小堺 090-5402-9692 まで



10月16日(日)

| 公演1日前まで、電話予約を承ります。

10

ック

8268ピア・ちゃ成城ミュージ

エユ:http://piano.gr.jp/

第2回親子で楽しむ動物コンサー

プリンスグランドリゾート軽井沢

秋色薫るランチ&

2016年 9月15日(木) から 11月27日(日) まで



ボーセジュール 秋ランチ ¥4,500 ケーキセット ¥1,100ょり

ザ・プリンス 軽井沢 ダイニングルーム ボーセジュール 12:00NOON~2:30P.M.(ラストオーダー 2:00P.M.)

ラウンジ マロン 喫茶10:00A.M.~5:30P.M. ※土・休日は9:00A.M.より営業 ※スイーツ販売は8:00P.M.までとさせていただきます。

軽井沢プリンスホテル ウエスト

※料金には消費税が含まれております。別途10%のサービス料を加算させていただきます ※仕入れの状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。 ※写真はイメージです。

プリンスグランドリゾート軽井沢公式 LINE® はじめました! LINE® はじめました! LINE® はじめました! LINE® はじめました! LINE® はいるにはなる情報やイベント情報も配信していきます。

信州豊穣ワインブレッド 新発売

軽井沢プリンスホテルウエスト売店

長野県産小麦のパン生地にNAGANO

WINE「秋薫るコンコード」と信州果実

のドライフルーツを練りこんで焼き上

げたもの。地域の農産物をよりおいし シェフが試行錯誤を重ねてレシ ピを考案。長野県農業試験場が開発し

たパン適性の高い小麦粉をブレンドし

た長野県産小麦粉と「ゆめかおり全粒

粉 | を使用。ふんわり薫るワインと噛み

しめるほどに豊かな小麦の味わいを楽

しめます。長野県産りんご「ふじ」とブ

ルーンのドライフルーツをアクセント

に練りこみました。間0267・42・1111

1日限定5個/通年販売

ザ・プリンス 軽井沢 TEL:0267-42-1112 軽井沢プリンスホテル TEL:0267-42-1111 詳しくはWebページでご紹介しております。 プリンスグランドリゾート軽井沢 検索

〒389-0193 長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢 www.princehotels.co.jp/karuizawa

軽井沢浅間プリンスホテル

9月19日(月)11時~14時30分 ランチ&デザートブッフェ ¥2800



秋の味覚をASAMAイタリアンで楽し もう。…約13種類の料理と約7種類の デザート&雄大な秋の浅間山 ※次回 は10月16日(日)和食&イタリアン他 ★予約制おとな¥2800/こども¥1900 (7歳~12歳) / 6歳以下無料(※消 費税込み) 間0267・48・0805

軽井沢町防災訓練実施

10月15日(土)9時~13時(雨天決行) @軽井沢町役場&風越公園総合体育館

訓練の目的は、近年の火山活動、豪雨 など数十年に一度と言われる自然災害 が発生し尊い人命、財産が奪われる災 害が発生している。これらの災害はい つ発生するか不明であり、軽井沢町に おいても有事の際、その被害を最小限 にとどめるため、防災関係機関と地域 住民が相互に連携し、浅間山噴火、地 震などによる災害を想定した各種訓練 を総合的に実施して、即応できる態勢 を確立する。地域住民が参加した体験 訓練を行い、広く防災意識の普及を図 り、地域防災の万全を期するため。

<静かな 生活Ⅱ>

木工房ばおばぶ展 10時~18時 10月8日(土)~10月23日(日)



★会 場:カウントインディゴ軽井沢 本通店2F 軽井沢町軽井沢2-6 ★ダイニングテーブル、椅子を中心に キャビネットなどを展示します。

間090·4460·2848

Seibu Group

月1日

★当日招待状を必ずお持ちください。 送をもってかえさせていただきます。 週間前までにお送りする招待状の発 招待状発送・当選発表は公演日の1

10月8日

ック》

《世界の名曲》: 白鳥の湖、

ねこふんじ

D

シュー

(ノヴェ

レッテ第

10日

ゲスト出演荘村清志(ギター

抽選

(済) により

☆全席自由千円

動物の謝肉祭他

8番

♪

第一部:《おさるのミュージ

《だんいくまの動物園》

歌を歌う会/御代田コーラス/他

話・うた)

/團伊玖磨をうたう

(司会)

雨宮知子

[参加合唱団]

軽井沢童謡・唱

タ第28 柳川守ピアノ ☆全席自由 ⊅ 1 般4千円・ . ヴェ リサイタル

(ピアノソナ 2 0 1 6 時開演 (ヴァイオリン独奏) 横島勝人

協奏曲) ヴァイオリンとチェ ブラー ムス(交響曲 П のための二重 第4 番

未就学児入場可

/マウントあさま室内合

昼夜通し券5千円

☆全席自由・昼

/夜の部各3千円/

Þ

方田弦 /齋藤澪緒

(指揮)

10 月15日 軽井沢大賀ホー ユリアンナ・アヴデーエ

ピアノ・リサイタル 主催公演

P

※内容に変更が生じる場合がありま 詳しくはホー http://www.ohgahall.or.jp ジをご覧下

Ð

第3回軽井沢ファミリーオーケストラ 管アンサンブル ンサンブル/木管アンサンブル 弦楽アンサンブル/管弦 アンサンブル演奏会

日本の伝統工芸を素材とした



0267-45-3719

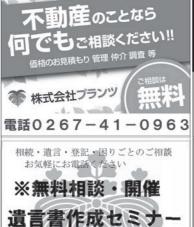
http://www.lovejapanbrand.com/

販売代理店募集

入場無料・未就学児入場可

商品の販売代理店を募集しています。





ライツ法務司法書士事務所(Rights)

司法書士 小松 良則 0267-41-0967

パソコン、スマホで

中軽井沢に新オフィス 出張・持込可!教室あり

データ復旧/パソコン、スマホの設定 パソコン、スマホ教室/家庭教師可 中古パソコン販売・修理/無料回収 ホームページ制作/ロゴ・チラシ・名刺

LE 050-3766-5500

アスプラス 中軽井沢店 中軽井沢10-8 中軽井沢信号スグ (木の音様お隣り)

■ ●佐藤肉店様 アスプラス ・ 道 一中軽井沢信号 中軽井沢しなの鉄道 ※詳しくはWEBで アスプラス 検索 ▶

演

朝倉喜久子/

金澤貴恵/

ソププ 加藤

る・ゆうび ☆全席自由2千円・小学生以下無料 ラノ)Kei(高柳圭)/出来田三智子 由香/清水和美/清水多恵子 、江原実 (バリトン) /山田精一 (テ |鳥養和歌子/福山絵里(ソプラノ) ル)/軽井沢シンフォニックコ [指揮:寺田和佳子] [指揮:江原実]

10月2日 東京音楽大学校友会長野県支部 第20回定期演奏会 13時開演

長野県在住・出身者による定期演奏

震に被災された方々へ寄付されます ☆全席自由3千円※収益金は熊本地【♪】シューマン(おとぎ話)/他 岩田俊一(チェロ) 美(クラリネット)/松実健太(ヴ ン)/杉原桐子(ヴァ / 鷲宮美幸 /砂金巨佳子 (ピアノ) 廣田喜

マウントあさま室内合奏団演奏会 (ヴァイオリ

演 /アリア/エミ小堺/花井研 シャンソン愛好家の皆様 田嶋陽子/佐々木秀実/嶋本 ・カッショ

※出演者募集中/問:090·54 02・9692実行委員会エミ小堺 /まどかまるこ (ヴァイオリ

£

2 番、 10 月 16 日 曲第2番)/ショパン:バラード 百円・W席 (2階合唱席)2千5百円 干5百円・B席 (2階立見席)2千5 ☆全席指定SS6千円残数僅少・S 階・2階) 5千5百円・A 4つのマズルカ)

席 4

国際ピアノコンクー はマルタ・アルゲリッチ以来、 ぶりの女性の快挙だった。 Þ J・S・バッハ イレ べ ル の

(イギリス組

ルに向けて… 未聞



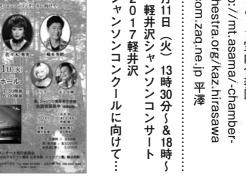
第3回軽井沢大賀ホー 10月9日 室内楽の宝石箱/ヴァルト **且** ルコンサー 時開演

シャンソンコンクー 017軽井沢 軽井沢シャンソンコンサー











ルで優勝。

45 年 そ



軽弁沢バレエ アルテ

大人のバレエクラス プリンス通りスタジオ(軽井沢1057-7) グループ&マンツーマン

一人一人、得意なところ 不得意なところが違います レッスンの理想はマンツー 時間は御都合に合わせて。※予約制。 フェアリークラス

軽井沢風越公園スタジオ(総合体育館)

☆ アレクサンダーテクニーク 銀った身体の使い方、悪い音慣を下める」ことを 学びます。グループ&マンツーマン 譲締は公の計Suglyama。 時間は御都合に合わせて。※予約制。 (日) グループ90分¥3,000~

お問い合わせ/お申し込み 軽井沢バレエアルテ 代表 早川真紀 090-1203-1706

arteballetto@ezweb.ne.jp http://www.d7.dion.ne.jp/~arte

乗馬倶楽部

Non più andral "馬" amoroso

わがリバリーヤードには、 かつて競技会で活躍した。 馬が何頭かいます。 もう障碍を飛ぶのは無理でも 初心者の女性やお子さんの 練習につきあって

『矍鑠(かくしゃく)』として動いている姿を見ると 『駿馬は老いて』も駿馬だなあと思います。 馬の顔を見るだけの方もどうぞ。

軽井沢リバリーヤード 0267・48・2020 ・1・ 南軽井沢信号

《動物取扱業登錄》 販売 第01016811号 展示 第01016715号 訓練 第01017014号 保管 第01069121号

軽井沢 リバリーヤード 18号バイ

LOVE JAPAN BRAND

■軽井沢ニュース年間購読のお申込みは 二千五百円(送料・手数料) 郵便振替 00530-3-80559 軽井沢ニュース舎

毎月15日はいちごの日 軽井沢ガーデンファーム

イベントボック

SEPTEMBER 毎月1日は町民・美術館の日

9/25(日)

板画展"浅間路の山頭火" 放浪の俳人"山頭火 昭和初年の浅間路の旅を 情緒あふれる板画でたどります ②浅間縄文ミュージアム

Schedul

0267:32:8922 無料

2 (日) 信州小諸ふーどまつり 本町・相生町・藤村プロムナードで、食のイベント/出店 市民広場でのステ ージ発表 10時~15時 ★骨董蚤の市 小諸まちなかマルシェ同時開催 小諸商工会議所 0267・22・3355

・11(月祝・火) おしゃれな手作り品の 販売とワークショップ・・・ クレイフラワー・トンボ玉アクセサリー ・アロマ小物・ハンドマッサージ @観光協会1F視聴覚室 主催クレイサロンハ 090.7942.0551 三宅

前回参加者は8名。今回も 【タバコを楽しく吸いたい】方や、 新たに参加される方を歓迎します 0267.42.3588 中山万正 BOHOH.

軽井沢 歩煙 会議

@ナチュラルカフェイーナ 15時

17 (土)

OCTOBER 毎月1日は町民・美術館の日

2 (日) ☆軽井沢紅葉まつり☆ CYCLOGシクログ in 軽井沢 @軽井沢プリンスホテル スキー場駐車場 申込期限 9/19(月祝) ◎大会事務局 03·3431·9909 16 (日)

☆軽井沢紅葉まつり☆ 中軽井沢さわやかバザール @くつかけテラス北口広場 **間商工会中軽井沢支部長** 0267-45-5327

21 (水)~30(金) 18 (日) 秋の全国交通安全運動

中軽井沢図書館イベント お話しツリーによるおはなしの会 思いやり 乗せて信濃路 咲く笑顔 ◎運動の基本「子供と高齢者の交通 「おじいちゃん、おばあちゃん」 10時30分~ ★9/20(火) ビブリオバトル (離山図書館)15時 0267.41.0850

♪アンサンブル軽井沢

14時開演 5百円

指揮: 内田満

090・4462・3862 大畑

☆軽井沢紅葉まつり☆

紅葉まつりテニス大会@ 風越公園屋外テニスコート 参加料シングルス3千円・ダブルス4千円

申込期限 9/9

圖観光経済課観光商工係

0267 • 45 • 8579

☆軽井沢紅葉まつり☆

@くつかけテラス北口広場10時10分スター

①野鳥の森コース約10キロ ②南軽井沢

発地コース約8.5キロ 申込期限10/4

間026.236.3399事務局

・リデーウォークin軽井沢・軽井沢の秋を感じる…

: カルメン組曲ほか

ビザー

16 (日)

8 ・9(土日)

事故防止 | ◎運動の重点・通学路/ の徹底・夕暮れ時と夜間の歩行中と 自転車乗用中の交通事故防止など。 (土)

★ガレージセール★ 雑貨・食器・バッグ・ 婦人/子供/紳士服 その他 第11回アニバーサリーコンサート @軽井沢ユニオンチャーチ @Ro Iling Pin バイパス 塩沢 9時~14時 出品希望の方はご連絡ください 0267 • 45 • 3081

> 9 (日) ☆軽井沢紅葉まつり☆ 追分秋の味覚市 @追分公民館前庭他 9時~16時… 町内、近隣で採れた野菜・ 果物・加工品などの販売

23 (日) 第7回サンスポ軽井沢 リゾートマラソン @プリンスホテルスキー場駐車場 一般ハーフ男女②一般5キロ男女 ハーフ&ハーフ男女2日間計42キロ。 5千2百円他 ◎申込期限9/16 間0267・46・8960

25 (日)

COOKING EVENT 発地市庭の新鮮な食材を 活用して簡単おしゃれなレシピ 白ほたる豆腐店の豆腐・おから 講師: 須賀いづみ 11時~&13時 2千円★10/2 軽井沢ほのぼのマルショ 0267 • 45 • 0037

2 (日)

★第12回ふれあい祭り★ @中央公民館駐車場 10時~14時 わたあめ・フランクフルト・ ポップコーン・とん汁・歩行検診 ☆名物ミニSI プニングは中部小学校太鼓クラフ 0267-45-8113 実行委員会

9・10(日・月祝) ☆軽井沢紅葉まつり☆ 新軽井沢フェア @軽井沢駅自由通路 間URL

http://www.shinkaru izawa.com/ 商工会新軽井沢支部長

29 (土)~11/6(日) ☆軽井沢紅葉まつり☆ 旧軽井沢さわやかバザール @旧軽井沢 圖商工会軽井沢支部長 090.3142.7714

町立軽井沢病院

0267-45-5111

■大腸CTドッグ:軽井沢病院では、9月1日から大腸CT ドッグを開始しました。

大腸がんは早期発見と治療により十分完治が可能です。こ の検査は、炭酸ガスを使用して大腸を膨らませCTで腹部を 撮影するもので、便潜血反応検査(便検査)と大腸内視鏡検 査のほぼ中間の役割を果たす検査となります。

お申し込みは、当院放射線科まで。

軽井沢植物園

0267 - 48 - 3337

■フジバカマが、9月中~下旬に見頃を迎えます。アサギマ ダラ(蝶)の姿もこの頃見られるようになります。 【講演会のお知らせ】

とき:9月17日(十)午後1時30分 演題:原寛博士と軽井沢の植物 講師:東京大学名誉教授 大場秀章氏 【植物観察会のお知らせ】

とき:10月9日(日)午前10時30分~ 様々な草花や樹木をルーペなど使い観察します。

軽井沢警察署

■秋の全国交通安全運動(9月21日~30日): ◎スローガン「思いやり 乗せて信濃路 咲く笑顔」 ◎運動の基本「子供と高齢者の交通事故防止」

◎運動の重点・通学路/生活道路の安全確保と歩行者保護の 徹底・夕暮れ時と夜間の歩行中/自転車乗用中の交通事 故防止・後部座席を含めた全ての座席のシートベルトと チャイルドシートの正しい着用の徹底・飲酒運転の根絶。 期間中は、警察署前に交通指導所を設けたり、高齢者宅 を訪問して交通安全指導等を行います。

町内をグルッとまわる

軽井沢三十区物語 PART5

第11回 千ヶ滝西区(せんがたきにし)

造西己の

昭和14年生まれとはとても思えない ほど元気でお若く見える、現在の千ヶ滝 西区長の平田和明さんに西区公民館でお

目にかかり、いろいろ とお話をうかがった。 最初はやはり2年前 に急逝してしまった赤 尾佳秀前区長さんの思 い出話で始まって、い つまでも終わらないの だ。平田さんが用意し てくれていた、平成2 6年1月に発刊された 「千ヶ滝西区の歩み」 という約70ページの 立派な単行本を拝見し て、話がようやく進み

始めた。 現在の千ヶ滝西区は、 赤尾さんから後を託さ れた平田区長をトップ に、荒木元区長の奥さ まと、新定住民の清水 さんが副区長を務め、 事務局長に小宮山さん、 副事務局長を山本さん が担当して、8班の班 長さんと区内をま とめている。

「千ヶ滝西区の歩み」に当時の赤尾区 長の「発刊にあたってのごあいさつ」… 「千ヶ滝西区は、現在、西区会に加入し

ている定住者は115軒、別荘所有者は 約1600軒あり、定住者の内、この地 に生まれ育った方、あるいは数十年前に 他県から移り住んだ方

は、僅か10軒前後で

あり、その他の方は、

ここ20年ぐらいの間

に移り住んだ、いわば

新しい住民の方々です。

別荘についても、古く

からの方々は今は少な

く、新しい別荘所有者

が多く、この点が軽井

沢町の他の29区と大

きく異なるところです。

それだけに、私を含め、

新しく移り住んだ方々

- 編集委員会を立ち上げ、後世に残さなければ…とこの本は、西区の成り立 発刊さ

■今でも年間80日はスキー ■今でも年間80日はスキー 三昧という平田区長さん。年間5~6軒増加する新定住 者と、別荘所有名との交通 も重視して、さきざまな活動を 行っている。例の巨大別荘 の建設も完了して、管理 大から区費○○円をいただいており良好な関係です…。



は、この地域の成り立 ち、歴史・文化、そし て、習慣を学び、先ず は謙虚に、おだやかに 日常生活を営むことが 肝要かと思います。」 と記されている。 日頃から定住者と別

荘所有者の交流が盛ん で、現在の公民館が出

来上がる時も別荘所有者からかなりの応 援があったという話も、もっともだと思 った。

次回は中軽井沢区を予定。

<u>★取材予定順★ 杉瓜→店宿→三ツ石→天日向→浅間台→</u>僧宿→鳥井夏→油井→離山→南ヶ丘→ 圧ヶ潭西区→中軽井沢→旧軽井沢→新軽井沢→成沢→南軽井沢→馬取→千ヶ滝中区→塩沢→下発地− つくしヶ丘→風越団地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上発地→星野→塩壷

▶別莊 15,622戸

軽辯駅の別離人

第30回 ファブスクーター(折り畳み式ハンドル型電動車いす)開発のパイオニア 倉本義介さん



展示会場の倉本さん



ファブスクーターに試乗する藤巻町長





講演する倉本さん

町のG7直前イベント「小さい交通で 始めるマチづくり一ネクストモビリティ バザール2016」でファブスクータ -(FabScooter)を展示、試 乗会も行った多摩ファビリティー研究所 の倉本義介さん(69)。

FabとはFabricationの 頭三文字で製造=ものづくりを意味する。 ファブスクーターとはこの世に二つとな い"革新的自作車"だ。

倉本さんは福岡県大牟田生まれ。少年 時代から工作が大好きで大学交通機械科 を卒業、セスナ機の航空会社に整備士で 就職。電算機全盛時代はパソコン、プリ ンタ、コピー機のマニュアル制作も手掛 けた。現在、自営の(株)シー・ディー ・エス(東京国分寺)の代表取締役。

今回のイベントは多摩大学情報社会学 研究所教授の会津泉さん(64)と二人三 脚で企画から実施までこぎ着けた。倉本

さんと会津さんは昔からの無二の親友。 会津さんの追分別荘で仲間と共に四方山 談義を闘わし、そこを舞台にアイディア が生まれた。大学研究者も協力、出展メ ーカーも出揃い、町も後援した。

倉本さんは16年前の2000年、カ ナダ出張中に交通事故で頸椎損傷のダメ ージを負い、手足が不自由な重度の身体 障害者になった。

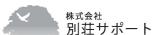
長男の結婚式がハワイであった200 9年、現地でレンタルのモビリティース クーターと運命的に出合った。「日本に 帰ったら絶対に手に入れる」と決意。ネ ットオークションで台湾製中古品を破格 の7千円でゲット。自分で作るファブス クーター開発のパイオニアを目指す、人 生の大きな転機となった。

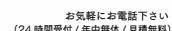
倉本さんが挑戦するイノベーションは 今、日本各地へ、そして発展途上国へも 影響力が広がっている。

★登場別荘人★ 図南軽・ジャズ喫茶「サッチモ」と、その仲間たち 図「ライジング・フィールド軽井沢」森オーナー 図「就労支援センター ひゅーまにあ軽井沢」佐藤豊さん ②ガラス造形作家の馬上知加子さん 図軽井沢「追分写遊会」 図南ヶ丘のS・優子さん ③ファブスクーター開発 倉本義介さん



O







Karuizawa Office 〒389-0111 長野県北佐久郡軽井沢町大字長倉 2023 Havama Office 〒240-0112 神奈川県三浦郡葉山町堀内 444

土屋鞄製造所 軽井澤工房店にて

…革のキーホルダーやバッジをつくろう 親子で軽井澤ワークショップ…無料開催



間:9月17日(土)~10月3日(月) ★内 容:所要時間約30分。軽井澤工房でつ くる特別なランドセル「軽井澤」の上質な牛 革(ダブルバットレザー)を使用。革の色と、 軽井沢の自然をモチーフにした花・葉・鳥の パーツを選び貼り付け。 間0267・44・6081

★発地市庭 クッキングイベント★



★講師: 須賀いづみ 週0267・45・0037 日

唐松、苔、霧の3Kが有名な軽井沢 _

森の中のログハウスで「こけ玉つくり」 お一人2300円/約1時間~1時間半



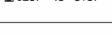
★軽井沢旅行の思い出に、インテリアグッズ に、「コケ玉つくり」を体験してみませんか。 毎日11時~2名様より開催しています。 ★スケジュールのお問合せ、ご予約(詳細や 地図をお送りします)は、軽井沢町長倉2722 -1 ラブジャパンブランド 間0267・45・3719 🛭



間090・4462・3862 大畑

0







間 0267・32・3333 事務局 (大井建設工業) ▼

2016 第157号

話題あれこれ

■「追分節保存会」に県功労賞:長野県文化 財保護協会(長岡寿会長)はこのほど、追分 節保存会(荻原里一代表)に対し、追分節の 保存活動に尽力し伝統芸能の継承に多大な貢 献をした団体と認め、県功労賞を贈呈した。

金井喜平次同協会理事も同行し、藤巻進町 長に受賞の喜びを報告した。軽井沢町も無形 文化財指定の検討を始める。荻原さんは「長 年の地道な努力を認めてもらい重く受け止め ている。今後の普及活動の一層の励みにした い。会員たちも喜んでいる」と話した。

■9月5日のお昼過ぎ:発地市庭内を歩いて いると、そば道場に沢山の人影が。中に入れ てもらって話を聞かせてもらうと…明治大学 理工学部機械工学科の学生と院生のゼミ合宿 で、女子学生3名を含む合計20名が、車に分 乗して「そば打ち初体験」に訪れ、3人の師 匠の指導のもと、楽しそうにそば粉を一生懸 命こねていた。ゼミの先生によると、機械工 学科は大変人気のある学科で、卒業生は自動 車産業などに就職していくのだそうだ。そば 打ちも車作りも「心を込めて」…と蕎麦師匠。





aruïzawa News http://www.karuizawa-news.org

TEL FAX 0267·31·6961 info@karuizawa-news.org



圖090・8313・7869 骨董さくらい

二人展

…すみきった空 かなでる風の中で… 9月17日(土)~9月23日(金)



須田悦子アクセサリー & 宮本尚子日本刺繍 @ギャラリー 一色 (軽井沢町旧道709)

11時~18時

連絡先:090・4965・6944 宮本

U

9月10月教習開始の 紅葉プラン申込み受付中! 冬のハイシーズンまでの取得をお考えの方におススメです

この冬自動車免許取得をお考えの方 免許取得は早めの計画がカギです! 各プラン詳細等、まずはご相談ください

★ ホームページもご覧ください ★

小諸教習所では 軽井沢を 送迎強化地域として 可能な限り ご自宅の近くまで お気軽にご利用ください 送迎は無料です。



★ 軽井沢から一番近い教習所 ★ KOMORO 小諸自動車教習所 JR小海線三岡駅前 20120-860-509



E-mail:takane-karuizawa@i.softbank.jp

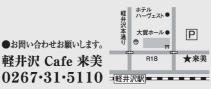
軽井沢 Cafe 来美 《日本酒·梅酒会》

楽しくおいしく呑みくらべ 9/17(土)・18(日)・19(月)18時~21時 女性3,000円、男性3,500円(大人のみ)

《朝食 8時30分オープン》

★茶粥膳・パンセット・ピザトーストセット ¥1,000 9/27(火)IAK国際交流会は19時~21時開催します ◎9/25(日)~10/4(火)午後はお休みさせていただきます。

〈駐車は店の道路向かいの町駐車場へ願います。〉



みんな集まれ! くつかけ市場 OPEN! **9月25**日(日) 午前8時~12時 10月9日(8) 午前8時~12時

地元野菜売ります お子様に綿菓子無料サービス!

♪ くつかけテラスコンサート ♪ 10月9日(日) 入場無料

午前11時~ & 午後1時30分~ 2回公演 フルート・クラリネット・ピアノのアンサンブル

くつかけテラス 〒389-0111 軽井沢町大字長倉3037-18 TEL: 0267・41・0743 http://kutsukake-terrace.info/ 指定管理者・株式会社フードサービス・シンワ

●平成28年 秋の江戸料理 再現食事会 田中本家ニュース 上田藩のお奉行様 ご接待のお食事を再現

田中家五代新十郎が、上田藩主「松平伊賀守」様の老中ご就任のお祝いを差し 上げたところ、答礼にお奉行「大平多喜冶」様が、嘉永元年(1848)10月にお見えに なられた時の、ご接待料理の再現です。

鮟鱇・鯛・メジ鮪・鴨・鱈・海素麺など海の幸を食べている中から、再現を致します。 お食事会の器は、伊万里焼 陶磁器・京漆器・輪島漆器など、全て江戸時代の物 を使用します。当時の器で、頂点に達していた和食文化の味をご堪能下さい。

江戸時代の食文化を当時の器で楽しむ、オンリーワンの食事会です。

- 平成28年10月11日火火、13日(木)、15日(土)、16日(日)、19日(木)
- 21日(金)、23日(日)、25日(火)、27日(木)、28日(金)、30日(日)=11日間 田中本家11代当主 主家座敷(通常非公開)
- 江戸時代の日本庭園を愛でながらイステーブル席にて行います お一人15.000円(入館料・消費税込)
- 1日限定15名様 (要予約) 〇受付 11:00~ 〇当主挨拶 11:20~ 〇食事 11:50~13:30
- 節内のご案内 約4分(お食事整7後) ○その後喫茶で珈琲サービス 豪商の館 田中本家博物館まで電話、Eメール、にてお申し込みください。 ☎026-248-8008 Email: info@tanakahonke.org



表荷の館へ 田中本家博物館 〒382-0085 長野県領坂市教町476 〒382-0085 長野県須坂市穀町476 TEL 026-248-8008 http://www.tanakahopke.org



www.karuizawa-lakegarden.jp TEL:0267·48·1608 FAX:0267·48·1619

カーナビゲーションご利用の場合:目的地を「レイクニュータウン」か「0267・48・1611」に設定してください。

2016年9月4日(日)~ 10月23日(日) [望月通陽プロフィール]

1953年静岡生まれ、在住。染色、陶芸、ガラ ス絵、版画、木彫、ブロンズなど多彩な技法 を用いて独自の作品世界を築いている。

◆10月のイベント ●2016年10月8日(土)・9日(日) 火のアートフェスティバル 入館料無料

●2016年10月16日(日) 天空のお月見 入館料無料 要予約 17:15頃~20:15頃 会費 300円(軽食付き)

●開館時間 午前9時~午後5時(入館は4時半まで) ●入館料 800円(高校生以上) ●毎週月曜日休館(祝日の場合はその翌日) http://www.umenokinen.com/

望月通陽展「やがて行く庭」

東御市梅野記念絵画館 東御市八重原935-1 TEL0268-61-6161